

Translated invite for the measles, mumps and rubella (MMR) vaccination – child

English

Protect your child against measles, mumps and rubella (MMR) and prevent potentially serious illness by contacting their GP practice to book their MMR vaccine appointment. More information on the MMR vaccine: www.nhs.uk/mmr

Albanian

Shqip

Mbroni fëmijën tuaj kundër shytave, fruthit dhe rubeolës (MMR) dhe parandaloni sëmundje potencialisht serioze duke kontaktuar klinikën e mjekut të përgjithshëm për të caktuar takimin e vaksinës MMR. Më shumë informacion mbi vaksinën MMR: www.nhs.uk/mmr

Arabic

عربي

احم طفلك من النكاف، الحصبة، والحصبة الألمانية وتجنب احتمالية إصابته بأمراض خطيرة عن طريق التواصل مع طبيبه العام من أجل حجز موعد للقاح ضد هذه الأمراض. للمزيد من المعلومات عن لقاح النكاف الحصبة والحصبة الألمانية:

www.nhs.uk/mmr

Bulgarian

български

Защитете детето си от паротит (заушка), морбили и рubeола и предотвратете потенциално сериозно заболяване, като се свържете с общопрактикуващия лекар на детето и запазете час за поставяне на ваксината срещу MMR. Повече информация за ваксината срещу MMR можете да намерите на адрес:

www.nhs.uk/mmr

Chinese

中文

为保护您的孩子免受流行性腮腺炎、麻疹和风疹（MMR）感染并防止潜在的严重疾病，请联系孩子的全科医生诊所预约接种MMR疫苗。关于MMR疫苗的更多信息：

www.nhs.uk/mmr

Chinese Cantonese

聯繫您孩子的全科醫生（GP）診所預約接種他們的 MMR 疫苗，來保護他們免受腮腺炎、麻疹和風疹 (MMR) 的侵害並預防潛在的嚴重疾病。有關 MMR 疫苗的更多資訊：

www.nhs.uk/mmr

Farsi

فارسی

کودک، از کودک خود در برابر MMR با تعیین وقت قرار ملاقات با پزشک عمومی برای دریافت دوز واکسن محافظت نمایند و از بیماری‌هایی که به‌طور بالقوه حاد هستند پیشگیری کنید. (MMR) اوربون، سرخک و سرخجه MMR: www.nhs.uk/mmr اطلاعات بیشتر در مورد واکسن

French

Protégez votre enfant contre la rougeole, les oreillons et la rubéole (ROR) afin de prévenir l'apparition de maladies potentiellement graves; prenez rendez-vous avec le cabinet de son médecin traitant (GP) pour sa vaccination ROR (MMR en anglais).

Plus d'informations sur le vaccin ROR: www.nhs.uk/mmr

Greek

Ελληνικά

Προστατέψτε το παιδί σας κατά της παρωτίτιδας, της ιλαράς και της ερυθράς (MMR) και αποτρέψτε πιθανώς σοβαρή ασθένεια επικοινωνώντας με το τοπικό σας ιατρείο για να κλείσετε ραντεβού για το εμβόλιο MMR του παιδιού σας. Περισσότερες πληροφορίες για το εμβόλιο MMR: www.nhs.uk/mmr

Gujarati

ગુજરાતી

તમારા બાળકને ગાલપયોળિયાં, ઓરી અને રૂબેલા એમએમઆર (MMR) સામે રક્ષણ આપો અને તેમની એમએમઆર(MMR) રસી ની એપોઇન્ટમેન્ટ બુક કરાવવા માટે તેમની જીપી(GP) પ્રેક્ટિસનો સંપર્ક કરીને સંભવિત ગંભીર બીમારી ને અટકાવો. એમએમઆર (MMR) રસી વિશે વધુ માહિતી: www.nhs.uk/mmr

Hindi

हिन्दी

अपने बच्चे को मम्स, मीसल्स और रूबेला (MMR) से बचाएं और उनकी MMR वैक्सीन अपॉइंटमेंट बुक करने के लिए उनके जीपी प्रैक्टिस से संपर्क करके संभावित गंभीर बीमारी को रोकें। MMR वैक्सीन के बारे में अधिक जानकारी यहाँ देखें: www.nhs.uk/mmr

Latvian

Latviski

Aizsargājiet savu bērnu pret epidēmisko parotītu, masalām un masaliņām (Mumps, Measles, Rubella – MMR) un novērsiet potenciāli smagu slimību, sazinoties ar ģimenes ārsta praksi un piesakoties MMR vakcīnai. Vairāk informācijas par MMR vakcīnu: www.nhs.uk/mmr

Lithuanian

Lietuvių

Apsaugokite savo vaiką nuo kiaulytės, tymų ir raudonukės (angl. MMR) ir užkirskite kelią potencialiai rimtoms ligoms susisiekę su savo šeimos gydytojo poliklinika ir užsisakykite vizitą dėl MMR vakcinų. Daugiau informacijos apie MMR vakciną rasite: www.nhs.uk/mmr

Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ

ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੰਨ ਪੇੜੇ, ਖਸਰਾ ਅਤੇ ਰੁਬੈਲਾ (MMR) ਤੋਂ ਬਚਾਓ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ MMR ਵੈਕਸੀਨ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਜੀਪੀ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਸੰਭਾਵੀ ਗੰਭੀਰ ਬਿਮਾਰੀ ਨੂੰ ਰੋਕੋ। MMR ਵੈਕਸੀਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ: www.nhs.uk/mmr

Polish

Polski

Chroń swoje dziecko przed odrą, świnką i różyczką (MMR) i zapobiegij potencjalnie poważnej chorobie, kontaktując się z lekarzem pierwszego kontaktu w celu rezerwacji terminu szczepionki MMR. Więcej informacji na temat szczepionki MMR: www.nhs.uk/mmr

Portuguese (Brazil)

Portugues (Brasil)

Proteja seu filho contra o sarampo, a caxumba, e a rubéola (SCR) e previna doenças potencialmente graves entrando em contato com o posto de saúde (GP) para agendar a vacina tríplice viral SCR do seu filho. Para mais informações sobre a vacina tríplice viral SCR visite: www.nhs.uk/mmr

Portuguese (Portugal)

Portugues (Portugal)

Proteja o seu filho contra o sarampo, papeira e rubéola (VASPR/MMR) e previna doenças potencialmente graves ao entrar em contacto com o seu médico de família (GP) para marcar a sua consulta da vacina VASPR/MMR. Para mais informações sobre a vacina VASPR/MMR visite: www.nhs.uk/mmr

Romanian

Română

Protejați-vă copilul împotriva orieonului, a pojarului și a rubeolei (MMR) și preveniți o boală potențial gravă prin contactarea clinicii medicului de familie pentru a solicita programarea pentru vaccinarea MMR. Mai multe informații despre vaccinul MMR: www.nhs.uk/mmr

Russian

Русский

Защитите своего ребенка от свинки, кори и краснухи (MMR) и предотвратите потенциально серьезное заболевание, связавшись со своим врачом общей практики, чтобы записаться на прием для получения вакцины MMR. Чтобы получить больше информации о вакцине MMR, перейдите по ссылке: www.nhs.uk/mmr

Somali

Soomaali

Ka ilaali ilmahaaga Mumps, Measles iyo Rubella (MMR) kana hortag jiro halis noqon karta adigoo la xiriiraya xarunta GP-gaaga si aad u qabsato ballantooda tallaalka MMR. Wixii macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan talaalka MMR:

www.nhs.uk/mmr

Spanish

Español

Para proteger a su hijo/a contra las paperas, el sarampión y la rubéola y prevenir enfermedades potencialmente graves, póngase en contacto con su médico de cabecera y reserve su cita para la vacuna triple vírica (MMR, por sus siglas en inglés). Encontrará más información sobre la vacuna triple vírica en:

www.nhs.uk/mmr

Tagalog

Tagalog

Protektahan ang iyong anak laban sa Beke, Tigdas, at Rubella (Mumps, Measles, Rubella o MMR) at pigilan ang posibleng malalang sakit sa pamamagitan ng pakikipag-ugnayan sa kanilang Doktor para magpa-appointment para sa kanilang bakuna laban sa MMR. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa bakuna laban sa MMR: www.nhs.uk/mmr

Turkish

Türkçe

Çocuğunuzu Kabakulak, Kızamık ve Kızamıkçığa (MMR) karşı koruyun ve MMR aşısı randevusunu almak için aile hekimleriyle (GP) iletişime geçerek ciddi olma potansiyeli olan hastalıkları önleyin. MMR aşısı hakkında daha fazla bilgi:

www.nhs.uk/mmr

Twi

Hwe se woabɔ w'abɔfra no ho ban afiri Gyemmirekutu, Ntenkyem ne Ntenkyem kɔkɔɔ (MMR) na si yareɛ a ɛho ye hu ano bere a wo ne wɔn GP dwumayeni no reyɛ nhyehɛɛ ahyia akɔgye wɔn MMR aduro a ɛdi kan no. Nsɛm pii a ɛfa MMR aduro no ho wɔ: www.nhs.uk/mmr

Ukrainian

Українська

Захистіть вашу дитину від епідемічного паротиту, кору і краснухи та уникніть потенційно серйозних захворювань, записавшись на прийом до лікаря загальної практики на щеплення вакциною проти MMR. Детальніше про вакцину проти MMR: www.nhs.uk/mmr

Urdu

اُردُو

اپنے بچوں کو کن پیڑے (Mumps)، خسره اور روبیلا (MMR) سے بچائیں اور (MMR) ویکسین کے لیے ان کے GP پریکٹس کے ساتھ اپائنٹمنٹ طے کر کے انہیں سنگین نوعیت کی ممکنہ بیماری سے محفوظ رکھیں۔ MMR ویکسین کے بارے میں مزید معلومات کے لیے ملاحظہ کریں: www.nhs.uk/mmr

Yiddish

ייִדיש

באשיצט אייער קינד אנטקעגן מאמפס, מאזלען און רובעלא (MMR) און פארמיידט מעגליך ערנסטע קראנקייט: פארבינדט זיך מיט זייער רפואה-קליניק (GP practice) צו מאכן זייער MMR וואקצין אפוינטמענט. מער אינפארמאציע וועגן די MMR וואקצין: www.nhs.uk/mmr